

# Obavijest o zaštiti privatnosti

Datum: kolovoz 2023.

Glavne promjene: detaljnije smo pojasnili koje vrste osobnih podataka upotrebljavamo i obrađujemo u koje svrhe.

Gosti – ako ste izvršili rezervaciju, poslali upit ili posjetili naše web-mjesto

## *1. Informacije o ovoj obavijesti o zaštiti privatnosti i nama*

Ova obavijest o zaštiti privatnosti sadrži informacije o načinima na koje društva Awaze grupe, o kojima možete pronaći više informacija na web-mjestu <https://www.awaze.com/>, obrađuju vaše osobne podatke kada izvršite rezervaciju ili pošaljete upit za rezervaciju, posjetite naše web-mjesto, kontaktirate s nama ili koristite naše usluge, uključujući našu Wi-Fi mrežu. Voditelj obrade je:

- Awaze Vacation Rentals Ltd ako rezervirate ili pošaljete upit o rezervaciji smještajne jedinice u Ujedinjenom Kraljevstvu, posjetite naša web-mjesta u Ujedinjenom Kraljevstvu ili se koristite našim uslugama u Ujedinjenom Kraljevstvu. Ako imate pitanja u vezi sa zaštitom podataka, možete se obratiti društvu Awaze Vacation Rentals Ltd e-poštom na [datachanges@awaze.co.uk](mailto:datachanges@awaze.co.uk)
- Awaze A/S ako rezervirate ili pošaljete upit o rezervaciji smještajne jedinice u Europi (isključujući Ujedinjeno Kraljevstvo), posjetite naša web-mjesta u Europi (isključujući Ujedinjeno Kraljevstvo) ili se koristite našim uslugama u Europi (isključujući Ujedinjeno Kraljevstvo). Ako imate pitanja u vezi sa zaštitom podataka, možete se obratiti društvu Awaze A/S e-poštom na [datainformation@awaze.com](mailto:datainformation@awaze.com)

Možemo u bilo kojem trenutku izmijeniti ovu obavijest o zaštiti privatnosti i objavit ćemo sva ažuriranja na našem web-mjestu. Kontaktirat ćemo s vama kako bismo vas obavijestili o svim značajnim promjenama.

## *2. Koje osobne podatke obrađujemo i zašto?*

Obrađujemo vaše osobne podatke samo kada nam je to potrebno, a navedena obrada može uključivati:

- **osobne podatke** kao što su vaše ime, podaci za kontakt (telefonski broj, adresa e-pošte i kućna adresa), korisnički ID i vaše korisničko ime i lozinka
- **podatke o plaćanju** kao što su uplate vama i vaše uplate i djelomični podaci o platnoj kartici ili IBAN
- **informacije o rezervaciji** kao što su smještajne jedinice i usluge rezervirane putem nas, reference rezervacije i datumi putovanja

- **identifikacijske podatke** kao što su podaci o putovnici ili identifikacijski broj ako su potrebni za rezervaciju, primjerice ako ste rezervirali smještajnu jedinicu na lokaciji na kojoj smo obvezni prikupiti navedene podatke sukladno lokalnim zakonima o turističkoj djelatnosti
- **povijest kontaktiranja** kao što su poruke e-pošte, pisma, razgovori na mreži, snimke poziva i poruke na društvenim mrežama koje ste primili i poslali
- **informacije o upotrebi** kao što su IP adresa, vrsta uređaja, način na korištenja ili interakcije s našim web-mjestom, porukama e-pošte, sadržajem ili oglasima (npr. posjećene web-stranice, kliknute poveznice i pregledane smještajne jedinice). Pogledajte našu Politiku o kolačićima (poveznicu možete pronaći na dnu ove stranice) za više informacija.

Obično ne prikupljamo osobne podatke iz posebnih kategorija, ali povremeno to može biti potrebno kako bismo vam isporučili odgovarajuću uslugu, primjerice kada nam date podatke o vašem zdravstvenom stanju, uključujući bilo kakve poteškoće s kretanjem, kako bismo ispunili vaše zahtjeve u tom pogledu. Navedeno također može biti potrebno u svrhu osiguranja ili u pravne svrhe, primjerice ako doživite nezgodu u smještajnoj jedinici koju ste rezervirali putem nas pa su medicinski podaci potrebni kao dokaz.

Davanje određenih osobnih podataka regulirano je zakonom ili ugovorom i možda nećemo moći sklopiti ili izvršiti ugovor s vama ako nam ih ne date te ćemo morati otkazati vašu rezervaciju. Obavijestit ćemo vas o svakom takvom slučaju i nećemo snositi nikakvu odgovornost prema vama.

Obično prikupljamo osobne podatke izravno od vas, ali možemo dobiti vaše podatke i od trećih strana. Na primjer:

- ako rezervirate smještajnu jedinicu putem našeg partnera za rezervacije
- od drugih gostiju u vašem društvu
- ako se prijavite na natjecanje koje se odnosi na nas putem treće strane

Ako prilikom rezervacije date podatke o drugim osobama, ova obavijest o zaštiti privatnosti primjenjuje se na sve ~~takve~~ osobne podatke drugih osoba i trebate ih uputiti na ovu obavijest o zaštiti privatnosti.

Vaše osobne podatke možemo upotrijebiti u bilo koju svrhu navedenu u nastavku, ovisno o svrsi naše međusobne interakcije.

Svrha obrade	Korišteni osobni podaci	Pravna osnova za obradu
Kako biste nam omogućili da dovršimo i upravljamo vašom rezervacijom ili povezanim putnim aranžmanima, uključujući primanje plaćanja i povrate sredstava	Osobni podaci, podaci o plaćanju, identifikacijski podaci	Ugovor Privola
Za upravljanje vašim računom na mreži	Osobni podaci	Privola Legitiman interes za pružanjem kvalitetne usluge
Vođenje evidencije o svim financijskim transakcijama s vama	Podaci o plaćanju	Pravna obveza

Kako bismo vas tražili da objavite recenziju naših usluga	Osobni podaci, informacije o rezervaciji	Legitiman interes za razumijevanje našeg poslovanja i poboljšanje naših usluga
Za slanje poruka u vezi s uslugama, uključujući ažuriranja rezervacija i izmjene naših uvjeta i odredbi	Osobni podaci	Ugovor Legitiman interes za davanje ažurnih informacija našim klijentima
Upravlajte svojim sudjelovanjem u svim promocijama, ponudama ili natjecanjima u kojima odlučite sudjelovati	Osobni podaci	Privola
Za davanje podataka ili informacija koje možete zatražiti	Osobni podaci	Privola
Osigurati i poboljšati usluge i podršku za korisnike, uključujući kontrolu kvalitete i obuku	Osobni podaci, informacije o rezervaciji, povijest kontaktiranja	Legitiman interes za poboljšanje naših usluga, obuku osoblja, vođenje evidencije i otklanjanje problema
Kako bismo prilagodili usluge vašim željama možemo vas, primjerice, ako je to dopušteno, identificirati kada posjetite naše web-mjesto kako bismo mogli dohvatiti vaše željene postavke i prethodne radnje, npr. smještajne jedinice koje ste gledali na našem web-mjestu.	Informacije o upotrebi	Privola Legitiman interes za osiguravanje najboljeg mogućeg iskustva prilikom upotrebe web-mjesta
Praćenja našeg web-mjesta, njegovog učinka i sigurnosti i, ako je to dopušteno, analiziranje ponašanja posjetitelja našeg web-mjesta kako bismo mogli zaštititi i poboljšati naše web-mjesto.	Informacije o upotrebi	Privola Legitiman interes za održavanje cjelovitosti i sigurnosti našeg web-mjesta i osiguravanje najboljeg mogućeg iskustva upotrebe web-mjesta
Za izvođenje marketinških aktivnosti. Osim za slanje newslettera, informacije o rezervaciji i upotrebi također upotrebljavamo za slanje i prikazivanje personaliziranih oglasa vama i sličnoj publici na web-mjestima i društvenim mrežama. U okviru navedenog šaljemo zaštićene informacije trećim stranama koje su naši partneri za oglašavanje kao što su Facebook i Google.	Osobni podaci, informacije o rezervaciji, informacije o upotrebi	Privola Legitiman interes za utvrđivanje koje bi vas usluge mogle zanimati i da vas obavijestimo o tim uslugama

Davanje vaših podataka za kontakt trećoj strani kako bismo vam osigurali pomoć u slučaju nužde u vezi s putovanjem ili drugog nepredviđenog incidenta tijekom putovanja.	Osobni podaci	Legitiman interes za zaštitu našeg poslovanja i klijenata
Analitika i poboljšanje proizvoda. Navedeno uključuje ispitivanje, otklanjanje sigurnosnih ili tehničkih problema, analizu podataka, statistiku, poboljšanje našeg web-mjesta i komunikacije te razvoj novih proizvoda i usluga. Pritom upotrebljavamo anonimizirane podatke ako je to moguće, ali povremeno ćemo možda trebati upotrijebiti osobne podatke, npr. možda ćemo morati upotrijebiti podatke o vašem uređaju ako imate tehničkih problema s našim web-mjestom.	Svi podaci	Legitiman interes za procjenjivanje naše ponude usluga i poboljšanje poslovanja
U pravne svrhe. To uključuje rješavanje pravnih potraživanja, usklađivanje s uvjetima rezervacije i drugim ugovorima, postupanje sukladno savjetima nadležnih državnih tijela, zadovoljavanje regulatornih zahtjeva i zakonskih obveza te otkrivanje, sprječavanje i prijavljivanje kaznenih djela.	Svi podaci	Pravna obveza  Legitiman interes za zaštitu našeg poslovanja i pomaganje tijelima za provedbu zakona i državnim tijelima

Kada su potrebni osobnim podaci iz posebnih kategorija za bilo koju od navedenih svrha, koristimo se takvim podacima ako imamo vašu izričitu privolu, ako ste podatke objavili ili u vezi s pravnim zahtjevima.

### *3. Dijeljenje osobnih podataka unutar Awaze grupe*

Dio smo društava Awaze grupe (koja su navedena na web-mjestu [www.awaze.com](http://www.awaze.com)) i ponekad se koristimo zajedničkim tehnologijama i možemo dijeliti vaše osobne podatke s drugim društvima Awaze grupe, njihovim zaposlenicima, izvođačima i davateljima usluga. To ne utječe na svrhe za koje upotrebljavamo vaše osobne podatke i obuhvaća:

- upravljanje vašom rezervacijom,
- podršku za korisnike,
- otkrivanje, sprječavanje i prijavljivanje kaznenih djela,
- praćenje našeg web-mjesta; i
- marketinške aktivnosti, ako su dopuštene.

Također dijelimo anonimizirane podatke radi analitike i poboljšanja proizvoda. Oslanjamo se na svoj legitiman interes za pružanje kvalitetnih usluga, poboljšanje usluga i zaštitu poslovanja koje dijelimo unutar Awaze grupe. Društva Awaze grupe djeluju kao izvršitelj obrade ili zajednički voditelj obrade, a imamo sklopljen i ugovor o dijeljenju podataka unutar grupe kako bismo osigurali da su podaci sigurni i da se njima rukuje u skladu s važećim zakonima.

#### *4. Dijeljenje osobnih podataka izvan Awaze grupe*

Kako bismo djelotvorno isporučili usluge i upravljali poslovanjem, možemo dijeliti vaše osobne podatke sa:

- vlasnicima ili posrednicima smještajne jedinice koju ste rezervirali, uključujući njihove davatelje usluga gdje je to potrebno, kao što su čistači i čuvari ključeva (navedeno može uključivati vaš broj telefona, adresu e-pošte i kućnu adresu ako su potrebni u vezi s rezervacijom. To također može uključivati identifikacijske podatke ako su potrebni u pravne svrhe, kao što su odredbe zakona o oporezivanju turističkih djelatnosti)
- davateljima usluga koji djeluju kao izvršitelji obrade i isporučuju usluge iz područja informacijskih tehnologija, administracije sustava, smještaja web-mjesta i podrške, marketinga, korisničke podrške, čišćenja i održavanja te usluge provjere klijenata
- stručnim savjetnicima koji nam isporučuju usluge, uključujući bankare, odvjetnike, revizore, računovođe i osiguravatelje
- oglašivačkim partnerima treće strane
- odabranim davateljima usluga osiguranja (ako kupite bilo koju ponuđenu policu osiguranja)
- društvima koja izdaju kreditne/debitne kartice
- davateljima platnih usluga
- državnim agencijama, regulatornim i drugim tijelima
- trećim stranama s kojima ćemo možda trebati surađivati kako bismo u vaše ime isporučili usluge ili ispunili planove putovanja, primjerice odmaralištima, zabavnim parkovima, upravljačkim društvima, udrugama vlasnika
- platformama trećih strana za rezervacije ili distribuciju, putničkim agencijama i partnerima za rezervacije
- trećim stranama kojima možemo odlučiti prodati, prenijeti ili spojiti dijelove naše imovine ili poslovanja i društvima koja stječemo ili s kojima se spajamo
- trećim stranama s kojima možemo kontaktirati sukladno vašoj suglasnosti, uključujući miritelje

Treće strane obvezne su obrađivati vaše osobne podatke u skladu sa zakonima o zaštiti podataka. Ako treće strane djeluju u naše ime, ne dopuštamo im da upotrebljavaju vaše osobne podatke u vlastite svrhe i nastojimo osigurati da se koriste odgovarajućim sigurnosnim mjerama kako bi zaštitile vaše podatke.

#### *5. Međunarodni prijenosi osobnih podataka*

Mi smo globalno društvo i koristimo se uslugama dobavljača širom svijeta. To znači da ponekad moramo prenijeti vaše osobne podatke izvan granica Ujedinjenog Kraljevstva i Europske unije. To činimo samo ako smo se prethodno uvjerali da postoje odgovarajuće mjere za zaštitu vaših osobnih podataka, i na način koji je u skladu sa zakonima Ujedinjenog Kraljevstva i Europske unije o zaštiti podataka. Osigurati ćemo da je provedena najmanje jedna od sljedećih mjera zaštite:

- odluka o primjerenosti; ili
- odobrene ugovorne mjere i, prema potrebi, dodatne mjere.

Obratite nam se ako su vam potrebne dodatne informacije o primjenjivom mehanizmu prijenosa osobnih podataka.

## 6. Razdoblje čuvanja osobnih podataka

Osobne podatke čuvamo samo onoliko dugo koliko je potrebno na temelju količine, prirode i osjetljivosti osobnih podataka, moguće opasnosti od pojave štete zbog neovlaštene upotrebe ili otkrivanja osobnih podataka, svrhe u koju obrađujemo osobne podatke, zakonskih ili regulatornih zahtjeva i relevantnih industrijskih standarda ili smjernica. Ako vaši osobni podaci više nisu potrebni, uklanjaju se ili brišu na siguran način ili anonimiziraju tako da ih više nije moguće povezati s vama.

## 7. Vaša prava

U određenim okolnostima imate pravo:

- **Zatražiti pristup** primjerku svojih osobnih podataka koji čuvamo („zahtjev za pristup informacijama”).
- **Zatražiti da ispravimo sve vaše netočne ili nepotpune** osobne podatke koje čuvamo. Imajte na umu da svoje podatke za kontakt možete ažurirati putem stranice Moj račun.
- **Zatražiti da izbrišemo** vaše osobne podatke ako ne postoji dobar razlog da ih nastavimo obrađivati („pravo na zaborav”).
- **Prigovoriti na upotrebu vaših osobnih podataka** za izravni marketing ili, u određenim okolnostima, za legitimne interese.
- **Zatražiti ograničenje** obrade osobnih podataka. To vam omogućuje da od nas zatražite da ograničimo način na koji obrađujemo vaše osobne podatke, primjerice ako osporavate točnost svojih osobnih podataka koje čuvamo.
- **Zatražiti prijenos podataka**, pri čemu prenosimo osobne podatke koje ste nam dali izravno vama ili trećoj strani.
- **Povući svoju privolu** ako nam je vaša privola potrebna za obradu vaših osobnih podataka.

Ne postoji nikakva naknada za ostvarivanje vaših prava, osim ako je vaš zahtjev neutemeljen ili pretjeran, a u tom slučaju možemo naplatiti razumnu naknadu ili odbiti zahtjev. Možda ćemo tražiti određene informacije od vas kako bismo potvrdili vaš identitet i prepoznali informacije na koje se pozivate.

Obratite nam se ako želite ostvariti bilo koje od navedenih prava. Nastojimo odgovoriti na zahtjeve u roku od jednog mjeseca, ali taj rok možemo produljiti za dva mjeseca ako je dopušteno i o tome ćemo vas obavijestiti.

Također imate pravo izraziti zabrinutost u vezi s načinom na koji upotrebljavamo vaše osobne podatke kod relevantnog nadzornog tijela, kao što je Ured povjerenika za informacije u Ujedinjenom Kraljevstvu (<https://ico.org.uk>) ili Datatilsynet u Danskoj (<https://www.datatilsynet.dk/>), u bilo kojem trenutku, ali preporučujemo da nam se prvo obratite kako bismo mogli odgovoriti na sva vaša pitanja.

Vlasnici – ako pružate uslugu smještaja, šaljete upit o pružanju usluge smještaja ili smo kontaktirali s vama u vezi s pružanjem usluge smještaja u vašoj smještajnoj jedinici putem nas, ako ste posjetili naše web-mjesto ili upotrijebili našu aplikaciju

#### *1. Informacije o ovoj obavijesti o zaštiti privatnosti i nama*

Ova obavijest o zaštiti privatnosti sadrži informacije o načinima na koje društva Awaze grupe, o kojima možete pronaći više informacija na web-mjestu <https://www.awaze.com/>, obrađuju vaše osobne podatke ako pružate uslugu smještaja, šaljete upit o pružanju usluge smještaja ili smo kontaktirali s vama u vezi s pružanjem usluge smještaja u vašoj smještajnoj jedinici, posjetite naše web-mjesto ili upotrijebite našu aplikaciju. Voditelj obrade je:

- Awaze Vacation Rentals Ltd ako pružate uslugu smještaja, šaljete upit o pružanju usluge smještaja ili smo kontaktirali s vama u vezi s pružanjem usluge smještaja u vašoj smještajnoj jedinici u Ujedinjenom Kraljevstvu putem nas, posjetite naše web-mjesto u Ujedinjenom Kraljevstvu ili se registrirate za upotrebu naše aplikacije u Ujedinjenom Kraljevstvu. Ako imate pitanja u vezi sa zaštitom podataka, možete se obratiti društvu Awaze Vacation Rentals Ltd e-poštom na [datachanges@awaze.co.uk](mailto:datachanges@awaze.co.uk)
- Vacation Rental SARL ako pružate uslugu smještaja, šaljete upit o pružanju usluge smještaja ili smo kontaktirali s vama u vezi s pružanjem usluge smještaja u smještajnoj jedinici u Francuskoj putem nas. Ako imate pitanja u vezi sa zaštitom podataka, možete se obratiti društvu Vacation Rental SARL e-poštom na [datainformation@awaze.com](mailto:datainformation@awaze.com)
- Awaze/ S ako pružate uslugu smještaja, šaljete upit o pružanju usluge smještaja ili smo kontaktirali s vama u vezi s pružanjem usluge smještaja u smještajnoj jedinici u ostatku Europe putem nas, posjetite naše web-mjesto u Europi (isključujući Ujedinjeno Kraljevstvo) ili se registrirate za upotrebu naše aplikacije izvan Ujedinjenog Kraljevstva. Ako imate pitanja u vezi sa zaštitom podataka, možete se obratiti društvu Awaze A/S e-poštom na [datainformation@awaze.com](mailto:datainformation@awaze.com)

Možemo u bilo kojem trenutku izmijeniti ovu obavijest o zaštiti privatnosti i objavit ćemo sva ažuriranja na našem web-mjestu. Kontaktirat ćemo s vama kako bismo vas obavijestili o svim značajnim promjenama.

#### *2. Koje osobne podatke obrađujemo i zašto?*

Obrađujemo vaše osobne podatke samo kada nam je to potrebno, a navedena obrada može uključivati:

- **osobne podatke** kao što su vaše ime, podaci za kontakt (telefonski broj, adresa e-pošte i kućna adresa), ID vlasnika, datum rođenja i vaše korisničko ime i lozinka
- **financijske podatke** kao što su uplate vama i vaše uplate, podaci o vašem bankovnom računu i porezni identifikacijski broj ako je potreban
- **informacije o pružanju usluge smještaja** koje uključuju ugovor o pružanju usluge smještaja u vašoj smještajnoj jedinici putem nas, informacije o vašoj smještajnoj jedinici i broj licence/registracije/dozvole ili sličnog dokumenta na mjestima gdje je to potrebno

- **povijest kontaktiranja** kao što su poruke e-pošte, pisma, razgovori na mreži, snimke poziva i poruke na društvenim mrežama koje ste primili i poslali
- **informacije o upotrebi** kao što su IP adresa, vrsta uređaja, ID uređaja, način korištenja ili interakcije s našim web-mjestom, porukama e-pošte, sadržajem ili oglasima (npr. posjećene web-stranice, kliknute poveznice i pregledane smještajne jedinice). Pogledajte našu Politiku o kolačićima (poveznicu možete pronaći na dnu ove stranice) za više informacija.

Davanje određenih osobnih podataka zakonski je ili ugovorni zahtjev i možda nećemo moći sklopiti ili izvršiti ugovor s vama ako nam ih ne date te ćemo morati otkazati uslugu koju vam pružamo. Obavijestit ćemo vas o svakom takvom slučaju i nećemo snositi nikakvu odgovornost prema vama.

Također možemo prikupljati i obrađivati podatke za kontakt bilo koje treće strane koju navedete, kao što je upravitelj smještajne jedinice ili čistač, koje podijelite s nama. Ako nam dostavite takve osobne podatke, morate uputiti navedene treće strane na ovu obavijest o zaštiti privatnosti.

Obično prikupljamo osobne podatke izravno od vas. Ponekad možemo prikupljati osobne podatke od treće strane za koju ste se složili da vas uputi na nas, vlasnika smještajne jedinice (primjerice, ako ste imenovani za upravitelja ili čistača), javno dostupnih izvora i društva koja sudjeluju u izgradnji ili prodaji smještajnih jedinica.

Vaše osobne podatke možemo upotrijebiti u bilo koju svrhu navedenu u nastavku, ovisno o svrsi naše međusobne interakcije.

<b>Svrha obrade</b>	<b>Korišteni osobni podaci</b>	<b>Pravna osnova za obradu</b>
Kako bismo mogli pružiti uslugu smještaja u vašoj smještajnoj jedinici, uključujući plaćanja i isporučivanje povezanih usluga kao što je upućivanje dobavljaču hidromasažnih kada uz vašu suglasnost	Osobni podaci, podaci o plaćanju, informacije o pružanju usluge smještaja	Ugovor Privola
Za upravljanje vašim računom na mreži	Osobni podaci, informacije o pružanju usluge smještaja, podaci o plaćanju	Privola Legitiman interes za pružanje kvalitetnih usluga klijentima
Vođenje evidencije o svim financijskim transakcijama s vama	Podaci o plaćanju	Pravna obveza
Za slanje poruka u vezi s uslugama, uključujući ažuriranja rezervacija i izmjene naših uvjeta i odredbi	Osobni podaci	Ugovor Legitiman interes za davanje ažurnih informacija našim klijentima
Nagrađivanje naših vlasnika, primjerice slanjem poklona vama	Osobni podaci	Legitiman interes za održavanje dobrih odnosa s našim vlasnicima



Pozvati vas da ispunite ankete o svom iskustvu iznajmljivanja	Osobni podaci	Legitiman interes za dobivanje uvida u vaše iskustvo iznajmljivanja i poboljšanje naših usluga
Za davanje podataka ili informacija koje možete zatražiti	Osobni podaci	Privola
Osigurati i poboljšati usluge i podršku za korisnike, uključujući kontrolu kvalitete i obuku	Osobni podaci, informacije o pružanju usluge smještaja, povijest kontaktiranja	Legitiman interes za poboljšanje naših usluga, obuku osoblja, vođenje evidencije i otklanjanje problema
Kako bismo prilagodili usluge vašim željama možemo vas, primjerice, ako je to dopušteno, identificirati kada posjetite naše web-mjesto kako bismo mogli dohvatiti vaše željene postavke i prethodne radnje, npr. postavke jezika.	Informacije o upotrebi	Privola  Legitiman interes za osiguravanje najboljeg mogućeg iskustva upotrebe web-mjesta
Praćenja našeg web-mjesta i aplikacije koje uključuje učinak i sigurnost i, ako je to dopušteno, analiziranje ponašanja posjetitelja našeg web-mjesta i aplikacije kako bismo mogli zaštititi i poboljšati naše web-mjesto i aplikaciju.	Informacije o upotrebi	Privola  Legitiman interes za održavanje cjelovitosti i sigurnosti našeg web-mjesta i aplikacije i osiguravanje najboljeg mogućeg iskustva upotrebe web-mjesta i aplikacije
Za izvođenje marketinških aktivnosti. Osim za slanje promotivnih materijala i newslettera, informacije o pružanju usluge smještaja i upotrebi također upotrebljavamo za slanje i prikazivanje personaliziranih oglasa vama i sličnoj publici na web-mjestima i društvenim mrežama. U okviru navedenog šaljem zaštićene informacije trećim stranama koje su naši partneri za oglašavanje kao što su Facebook i Google.	Osobni podaci, informacije o pružanju usluge smještaja, informacije o upotrebi	Privola  Legitiman interes za utvrđivanje koje bi vas usluge mogle zanimati i da vas obavijestimo o tim uslugama
Analitika i poboljšanje proizvoda. Navedeno uključuje ispitivanje, otklanjanje sigurnosnih ili tehničkih problema, analizu podataka, statistiku, poboljšanje našeg web-mjesta i aplikacije te razvoj novih proizvoda i usluga. Pritom upotrebljavamo anonimizirane podatke ako je to moguće, ali povremeno ćemo možda	Svi podaci	Legitiman interes za procjenjivanje naše ponude usluga i poboljšanje poslovanja

trebati upotrijebiti osobne podatke, npr. možda ćemo morati upotrijebiti podatke o vašem uređaju ako imate tehničkih problema s našim web-mjestom.		
U pravne svrhe. To uključuje rješavanje pravnih potraživanja, usklađivanje s uvjetima pružanja usluge smještaja i drugim ugovorima, postupanje sukladno savjetima nadležnih državnih tijela, zadovoljavanje regulatornih zahtjeva i zakonskih obveza te otkrivanje, sprječavanje i prijavljivanje kaznenih djela.	Svi podaci	Pravna obveza  Legitiman interes za zaštitu našeg poslovanja i pomaganje tijelima za provedbu zakona i državnim tijelima

### 3. Dijeljenje osobnih podataka unutar Awaze grupe

Dio smo društava Awaze grupe (koja su navedena na web-mjestu [www.awaze.com](http://www.awaze.com)) i ponekad se koristimo zajedničkim tehnologijama i možemo dijeliti vaše osobne podatke s drugim društvima Awaze grupe, njihovim zaposlenicima, izvođačima i davateljima usluga. To ne utječe na svrhe za koje upotrebljavamo vaše osobne podatke i obuhvaća:

- kako bismo mogli pružiti uslugu smještaja u vašoj smještajnoj jedinici, uključujući uvrštavanje vaše smještajne jedinice na različite platforme Awaze grupe za rezervacije;
- podršku za korisnike;
- otkrivanje, sprječavanje i prijavljivanje kaznenih djela;
- praćenje našeg web-mjesta i aplikacije; i
- marketinške aktivnosti, ako su dopuštene.

Također dijelimo anonimizirane podatke radi analitike i poboljšanja proizvoda. Oslanjamo se na svoj legitiman interes za pružanje kvalitetnih usluga, poboljšanje usluga i zaštitu poslovanja koje dijelimo unutar Awaze grupe. Društva Awaze grupe djeluju kao izvršitelj obrade ili zajednički voditelj obrade, a imamo sklopljen i ugovor o dijeljenju podataka unutar grupe kako bismo osigurali da su podaci sigurni i da se njima rukuje u skladu s važećim zakonima.

### 4. Dijeljenje osobnih podataka izvan Awaze grupe

Kako bismo djelotvorno isporučili usluge i upravljali poslovanjem, možemo dijeliti vaše osobne podatke sa:

- osobama koje rezerviraju vašu smještajnu jedinicu (ovo može uključivati vaš telefonski broj, adresu e-pošte i kućnu adresu ako je to potrebno u vezi s rezervacijom, npr. ako ste zaduženi za predaju ključa ili osoba treba kontaktirati s vama u vezi sa smještajem ili otklanjanjem problema)
- davateljima usluga koji djeluju kao izvršitelji obrade i isporučuju usluge iz područja informacijskih tehnologija, administracije sustava, smještaja web-mjesta i aplikacije te podrške, marketinga, korisničke podrške i usluge čišćenja i održavanja
- stručnim savjetnicima koji nam isporučuju usluge, uključujući bankare, odvjetnike, revizore, računovođe i osiguravatelje

- oglašivačkim partnerima treće strane i putničkim agencijama
- društvima koja izdaju kreditne/debitne kartice
- davateljima platnih usluga
- državnim agencijama, regulatornim i drugim tijelima
- trećim stranama kojima možemo odlučiti prodati, prenijeti ili spojiti dijelove naše imovine ili poslovanja i društvima koja stječemo ili s kojima se spajamo
- trećim stranama s kojima možemo kontaktirati sukladno vašoj suglasnosti

Treće strane obvezne su obrađivati vaše osobne podatke u skladu sa zakonima o zaštiti podataka. Ako treće strane djeluju u naše ime, ne dopuštamo im da upotrebljavaju vaše osobne podatke za vlastite svrhe i nastojimo osigurati da se koriste odgovarajućim sigurnosnim mjerama kako bi zaštitile vaše podatke.

#### *5. Međunarodni prijenosi osobnih podataka*

Mi smo globalno društvo i koristimo se uslugama dobavljača širom svijeta. To znači da ponekad moramo prenijeti vaše osobne podatke izvan granica Ujedinjenog Kraljevstva i Europske unije. To činimo samo ako smo se prethodno uvjerali da postoji odgovarajuća mjera za zaštitu vaših osobnih podataka, i na način koji je u skladu sa zakonima Ujedinjenog Kraljevstva i Europske unije o zaštiti podataka. Osigurat ćemo da je provedena najmanje jedna od sljedećih mjera zaštite:

- odluka o primjerenosti; ili
- odobrene ugovorne mjere i, prema potrebi, dodatne mjere.

Obratite nam se ako su vam potrebne dodatne informacije o primjenjivom mehanizmu prijenosa osobnih podataka.

#### *6. Razdoblje čuvanja osobnih podataka*

Osobne podatke čuvamo samo onoliko dugo koliko je potrebno na temelju količine, prirode i osjetljivosti osobnih podataka, moguće opasnosti od pojave štete zbog neovlaštene upotrebe ili otkrivanja osobnih podataka, svrhe u koju obrađujemo osobne podatke, zakonskih ili regulatornih zahtjeva i relevantnih industrijskih standarda ili smjernica. Ako vaši osobni podaci više nisu potrebni, uklanjaju se ili brišu na siguran način ili anonimiziraju tako da ih više nije moguće povezati s vama.

#### *7. Vaša prava*

U određenim okolnostima imate pravo:

- **Zatražiti pristup** primjerku svojih osobnih podataka koji čuvamo („zahtjev za pristup informacijama”).
- **Zatražiti da ispravimo sve vaše netočne ili nepotpune** osobne podatke koje čuvamo. Svoje podatke za kontakt možete ažurirati putem stranice Moj račun.
- **Zatražiti da izbrišemo** vaše osobne podatke ako ne postoji dobar razlog da ih nastavimo obrađivati („pravo na zaborav”).
- **Prigovoriti na upotrebu vaših osobnih podataka** za izravni marketing ili, u određenim okolnostima, za legitimne interese.
- **Zatražiti ograničenje** obrade osobnih podataka. To vam omogućuje da od nas zatražite da ograničimo način na koji obrađujemo vaše osobne podatke, primjerice ako osporavate točnost svojih osobnih podataka koje čuvamo.

- **Zatražiti prijenos podataka**, pri čemu prenosimo osobne podatke koje ste nam dali izravno vama ili trećoj strani.
- **Povući svoju privolu** ako nam je vaša privola potrebna za obradu vaših osobnih podataka.

Ne postoji nikakva naknada za ostvarivanje vaših prava, osim ako je vaš zahtjev neutemeljen ili pretjeran, a u tom slučaju možemo naplatiti razumnu naknadu ili odbiti zahtjev. Možda ćemo tražiti određene informacije od vas kako bismo potvrdili vaš identitet i prepoznali informacije na koje se pozivate.

Obratite nam se ako želite ostvariti bilo koje od navedenih prava. Nastojimo odgovoriti na zahtjeve u roku od jednog mjeseca, ali taj rok možemo produljiti za dva mjeseca ako je dopušteno i o tome ćemo vas obavijestiti.

Također imate pravo izraziti zabrinutost u vezi s načinom na koji upotrebljavamo vaše osobne podatke kod relevantnog nadzornog tijela, kao što je Ured povjerenika za informacije u Ujedinjenom Kraljevstvu (<https://ico.org.uk>) ili Datatilsynet u Danskoj (<https://www.datatilsynet.dk/>), u bilo kojem trenutku, ali preporučujemo da nam se prvo obratite kako bismo mogli odgovoriti na sva vaša pitanja.